

 DANISH QUALITY

BOBMAN[®]

MADE BY JYDELAND

Brugsanvisning **SELFLOAD**



FARE

LÆS FØR BRUG



FARE

WWW.BOBMAN.COM





OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING i henhold til
MASKINDIREKTIVET 2006/42/EF BILAG II, A

Fabrikant:

Virksomhed: **Jydeland Maskinfabrik A/S**

Adresse: **Drammelstrupvej 2, 8400 Ebeltøft, Danmark**

Erklærer hermed at følgende maskinlinje type:

Maskinbetegnelse: **BOBMAN SELFLOAD- BSL3KD**

Maskinnummer:

Byggeår:

Produkt beskrivelse: *Landbrugsmaskine / strømmaskine*

Er fremstillet i overensstemmelse med rådets direktiv(er):

2006/42/EF *MASKINDIREKTIVET – EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS
DIREKTIV 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner og om ændring
af direktiv 95/16/EF*

Nedenstående standarder er primært brugt som vejledning i den samlede risikovurdering:

DS/EN ISO 4254-1/2015 *Landbrugsmaskiner – Sikkerhed – Del 1: Generelle krav*

Det tekniske materiale er til rådighed hos: Jydeland Maskinfabrik A/S

Sted/dato: Drammelstrup, marts 2025

Underskrift:

Flemming Gits Jensen
Direktør i Udvikling

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING	5
1. SIKKERHED FØRST.....	10
2. BESKRIVELSE AF STRØMASKINE	17
2.1. Identifikation af maskine.....	17
2.2. Maskine vigtigste dele	19
2.3. Skilte og mærkater	20
2.4. Tekniske specifikationer.....	23
2.5. Motorspecifikationer	24
2.6. Krav til motorolie.....	25
2.7. Dæk	25
3. START OG BETJENINGSELEMENTER	26
3.1. Ibrugtagning	27
3.2. Multi-funktions display.....	28
3.3. Spænding af sikkerhedssele og indstilling af førersædet	29
3.4. Start af maskine	30
3.5. Standsning af motoren (sikker stop procedure)	31
3.6. Kørsel	32
3.7. Styring af redskabshydraulik og andre funktioner.....	33
3.7.1 Påfyldning af strøelsesmateriale	34
3.7.2 Styring af børsten armen	35
3.7.3 Start af snegl og blæser.....	37
3.8. Hvis maskine tipper over	38
4. ARBEJDE MED REDSKABER	39
4.1. Redskaber til BOBMAN Selfload.....	39
4.1. Tilslutning af redskaber med maskinen	40
4.2. Betjening af redskabshydraulik.....	42

5. OPMAGASINERING, TRANSPORT, BINDEPUNKTER	43
5.1. Opmagasinerings	43
5.2. Transport, bindepunkter	43
6. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE	44
6.1. Daglige inspektioner og periodisk vedligeholdelsesplan	45
6.2. Første service efter 50 timers drift	46
6.3. Motor- Serviceintervaller	47
6.4. Vedligeholdelsesarbejde	49
6.4.1 Tilsæt fedt til smørepunkterne	49
6.4.2 Påfyld brændstof	51
6.4.3 Kontroller af hydraulikoliestand:	52
6.4.4 Kontroller motoren kølevæskestand	53
6.4.5 Kontroller motorens luftfilterelement	54
6.4.6 Skift hydraulikoliefilter	55
6.4.7 Skift motoroliefilter	56
6.4.8 Kontroller batteri og elektriske kabler	57

INDLEDNING

Tillykke med dit køb af en BOBMAN-strømaskine!

Jydeland Maskinfabrik A/S takker dig for dit køb af denne BOBMAN SELFLOAD-strømaskine. Det er vigtigt, at du læser manualen og har forstået dens indhold, før maskinen betjenes. Denne operatørmannual er udarbejdet som en hjælp til:

- at bruge maskinen sikkert og effektivt.
- at konstatere og forbygge situationer, som kan udgøre fare for kvæstelser eller materielle skader.
- at holde maskinen i god stand og forlænge dens levetid.

Følgende advarselssymboler og signalord er anvendt i denne operatørmannual til at angive faktorer, der skal tages i betragtning for at mindske risikoen for skader på personer eller materiale:



ADVARSEL: SIKKERHEDSADVARSELSSYMBOL

Dette symbol betyder: **“Advarsel. Pas på! Det gælder din sikkerhed!”**

Dette sikkerhedssymbol henviser til vigtig sikkerhedsinformation i denne operatørmannual. Det advarer om en umiddelbar fare, som kan forvolde alvorlig personskade på dig selv eller andre i nærheden af udstyret. Advarselssymbolet i sig selv, og den tilhørende tekst, angiver vigtige sikkerhedsmeddelelser i hele denne operatørmannual. Det henleder opmærksomheden på instruktioner, der involverer din personlige sikkerhed eller sikkerhed for andre. Pas på, når du ser dette symbol: Det gælder din sikkerhed! Læs omhyggeligt meddelelsen, der følger med og informér andre operatører af maskinen.

FARE

Dette symbol angiver farlige situationer, der kan føre til alvorlige skader eller dødsfald.

ADVARSEL

Dette symbol angiver potentielle farlige situationer, der kan føre til alvorlige skader eller dødsfald.

FORSIGTIG

Dette symbol anvendes, når mindre skade kan opstå, hvis anvisningerne ikke følges ordentligt.

BEMÆRK

Dette symbol henviser til oplysninger om korrekt drift og vedligehold af udstyret. Manglende overholdelse af instruktioner, kan føre til materielsvigt eller anden skade.

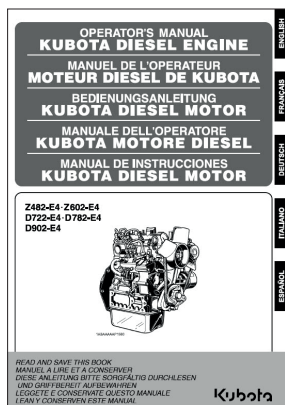


Sørg for at alle relevante manualer er tilgængelige. Forkert brug af udstyret kan forårsage død eller alvorlige kvæstelser - Sørg for at læse alle relevante operatørmannualer og instruktioner grundigt, og hold dem tilgængelige for alle operatører.

Det er vigtigt at følge det enkelte redskabs informationer om korrekt brug, tilkobling, sikkerhed og hvordan farlige situationer undgås. Brug af nogle redskaber kan medføre risici, som ikke er til stede ved brug af andre redskaber. Læs altid det enkelte redskabs operatørmannual grundigt.

Kontakt din BOBMAN- forhandler for service, reservedele eller spørgsmål til driften af din strømaskine eller dens redskab. Opbevar altid denne operatørmannual sammen med strømaskinen. Hvis operatørmannualen går tabt eller bliver ødelagt kan du downloade den fra hjemmesiden - www.bobman.dk. Sørg for at den nye ejer får udleveret operatørmannualen, hvis du sælger eller overdrager maskinen.

Motormannual



Ud over strømaskinens operatørmannual skal du sikre dig, at du også har modtaget og læst motorens originale operatørmannual. Instruktionerne i motorens manual skal følges. I tilfælde af modstridende oplysninger skal instruktionerne i operatørmannualen følges.

Tilsigtet brug

BOBMAN er specifikt udviklet til at skabe et renere, sundere og mere komfortabelt miljø så kvæg kan producere mælk af den højeste mulige kvalitet.

BOBMAN til kvægbrug gør det nemt at udføre almindelig rengøring og vedligeholdelsesarbejde. BOBMAN strømaskine fejer sengebåse og spreder ny strøelse i én arbejdsgang. Det er afgørende for at holde celletallet nede, at der jævnligt fjernes smitsomme bakterier og fyldes op med ny strøelse i sengebåse. Når disse to handlinger udføres samtidig, er resultatet højere mælkekvalitet og større udbytte. Samtidig tager det kortere tid at rengøre sengebåse, hvilket forbedrer effektiviteten.

BOBMAN strømaskiner omfattes af flere forskellige modeller, så du som kunde kan være sikker på at finde en strømaskine, som opfylder alle behov: Strømaskinerne er velegnede til mælkeproducenter i alle størrelser og vil medføre bedre hygiejne i de områder hvor ens kvæg opholder sig i.

Strømaskinen er designet så vedligeholdelsesfri som muligt. Almindeligt vedligehold kan udføres af føreren. Krævende reparationer og vedligeholdelsesopgaver skal udføres af fagfolk. Brug passende personlige værnemidler ved udførelse af enhver vedligeholdelsesopgave. Brug kun originale reservedele. Gør dig fortrolig med instruktionerne omkring service og vedligehold i denne operatørmannual. Kontakt din BOBMAN- forhandler, hvis du er i tvivl om noget vedrørende drift eller vedligehold af maskinerne, eller hvis du har spørgsmål om service eller reservedele.

Ud over sikkerhedsinstruktionerne i denne operatørmannual, bør du overholde alle erhvervsmæssige sikkerhedskrav, gældende lovgivning og øvrige restriktioner i forbindelse med brug af udstyret. Især skalrestriktioner omkring brug af udstyret på offentlig vej undersøges og overholdes.

Operatørens kvalifikationer

Kun førere, der har sat sig ind i denne operatørmannual og alle andre relevante manualer, må anvende denne strømaskine. Uanset dine eventuelle tidligere erfaringer med plæneklippere, minilæssere, ATV'er eller andet udstyr, er det vigtigt, at du lærer kørselsprincipperne for denne strømaskine at kende. Øv sikker brug af strømaskinen og redskaberne på et sted med god plads, før du bruger strømaskine i nærheden af andre personer.

Du skal være i god fysisk og mental form og hele tiden være opmærksom på omgivelserne. Brug aldrig udstyret hvis du er påvirket af medicin, der kan forringe dine evner til at betjene udstyret sikkert. Betjen ikke strømaskine, hvis du er påvirket af alkohol eller andre rusmidler. Alt efter arbejdsområde, kan du også blive bedt om at læse, forstå og overholde alle gældende arbejdsgiver-branches- og statslige regler, standarder og forskrifter.

Versioner af denne operatørmanual

Jydeland Maskinfabrik A/S har en politik om løbende produktudvikling. Opdaterede versioner af operatørmanualen erstatter de tidligere versioner af denne operatørmanual, så længe årstallet anført på forsiden matcher årstallet på den originale operatørmanual. Bed din forhandler om den seneste udgave af operatørmanualen. Nogle af de funktioner eller tekniske detaljer, der præsenteres i denne operatørmanual, ændres uden varsel. Billederne i denne operatørmanual kan vise ekstraudstyr eller funktioner, der i øjeblikket ikke er tilgængelige på dit marked. Jydeland Maskinfabrik A/S forbeholder sig retten til at ændre i operatørmanualens indhold uden forudgående varsel.

Tilgængeligt ekstraudstyr

Noget tilbehør eller ekstraudstyr, der er vist i denne operatørmanual, er muligvis ikke tilgængeligt. Billederne i denne operatørmanual viser nogle typer ekstraudstyr. Tilgængeligheden af ekstraudstyr kan variere. Nogle typer ekstraudstyr kan forhindre installation og brug af andet ekstraudstyr eller tilbehør. Kontakt din lokale BOBMAN-forhandler for at få flere oplysninger.

Opbevar denne operatørmanual sammen med maskinerne.**ADVARSEL****Læs denne manual, før du tager maskinen i brug.**

Læg denne manual samt alle andre med følgende manualer i opbevaringsboksen under sædet, når du har læst dem. Opbevar altid denne operatørmanual sammen med maskinen. Hvis operatørmanualen går tabt eller bliver beskadiget, kan du bede din BOBMAN-forhandler om en ny. Sørg for, at den nye ejer får udleveret operatørmanualen, hvis du sælger eller overdrager maskinen. Bed din forhandler om en elektronisk kopi af denne operatørmanual.

BOBMAN Garanti

Denne garanti gælder specifikt for BOBMAN SELFLOAD. Alle reparationer eller modifikationer, der udføres uden forudgående aftale med Jydland Maskinfabrik A/S, vil annullere denne garanti. I løbet af det første år eller de første 1000 drift timer (alt efter hvad der kommer først) garanterer Jydland Maskinfabrik A/S erstatning eller reparation af enhver del eller fejl, som kan opstå, i henhold til vilkårene beskrevet nedenfor:

1. Produktet er blevet vedligeholdt i overensstemmelse med de tidsplaner, som er opsat af producenten.
2. Enhver skade forårsaget af uagtsom drift eller overskridelse af de godkendte specifikationer, der er beskrevet i denne operatørmanual, ugyldiggør garantien.
3. Jydland Maskinfabrik A/S påtager sig intet ansvar for driftsstop eller andre følgeskader som følge af fejl på produktet.
4. Kun originale reservedele fra Jydland Maskinfabrik A/S må anvendes til rutinemæssige vedligeholdelse.
5. Enhver skade, forårsaget af brug af forkert brændstof, smøremidler, kølervæsker eller rengøringsmidler, ugyldiggør garantien.
6. BOBMAN-garantien gælder ikke på forbrugsdele (fx dæk, batterier, filtre, drivremme m.m.) med mindre det klart kan påvises, at disse dele var defekte ved levering.
7. Skader forårsaget af brug af redskaber, der ikke er godkendt til brug med dette produkt, ugyldiggør garantien.
8. I tilfælde af fejl, der kan henføres til produktionen eller montagen, skal du indlevere din BOBMAN- maskine til reparation hos en forhandler. Rejse- og fragtomkostninger er ikke dækket af garantien.

1. SIKKERHED FØRST



FARE



Skødesløs eller forkert betjening af strømaskine kan forårsage alvorlige ulykker. Inden du bruger strømaskinen, skal du gøre dig fortrolig med den korrekte brug af maskinen. Gør dig fortrolig med denne manual, samt alle relevante sikkerhedsinstruktioner, lokale regulativer samt sikker arbejdspraksis.

Forstå maskinernes begrænsninger mht. hastighed, bremsning, styring og stabilitet før du starter arbejdet. Sørg for at alle, der arbejder med dette udstyr, er bekendt med sikkerhedsforanstaltningerne.

Hvis du ikke har nogen tidligere erfaring med maskinerne, skal du gøre dig bekendt med maskinen på et sikkert og åbent sted, hvor der ikke er personer i nærheden.

Generelle sikkerhedsinstruktioner:

1. Anvend korrekt arbejdsstilling. Sørg for at sidde godt i førersædet under kørslen, hold fødderne på deres rette plads og have mindst en hånd på rattet.
2. Før du forlader førersædet, bør du altid standse motoren og fjerne tændingsnøglen.
3. Sluk for hovedafbryderen til batteriet efter drift, eller når strømaskinen efterlades uden opsyn.
4. Læs altid operatørmanualen for påmonterede redskaber, og sørg for, at manualerne altid er tilgængelige for alle brugere.
5. Læs redskabernes manualer, og følg de angivne instruktioner.
6. Transporter aldrig personer med strømaskinen.
7. Hold øje med de omkringliggende områder, og omkringstående personer.
8. Vær opmærksom på uregelmæssigheder strømaskinens funktion såsom ændringer i støj eller vibrationer eller andre tegn på funktionsfejl.
9. Hold hænder, fødder og beklædning på afstand af bevægelige dele, hydrauliske komponenter og varme overflader.
10. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring maskinen til sikker kørsel og arbejde.
11. Brug ikke maskinen indendørs eller i eksplosionsfarlige omgivelser eller på steder, hvor støj eller gasser kan udgøre en fare for brand eller eksplosion.

12. Hold brændbare materialer borte fra motoren. Materialer i motorrummet som snavs, hø eller støv udgør en brandfare.
13. Læs instruktionerne om opmagasinering og transport på de relevante sider.
14. Følg alle inspektions-, service- og vedligeholdelsesinstruktioner. Hvis du bemærker fejl eller skader på maskinen, skal disse reparerer, før den tages i brug igen.
15. Før der foretages vedligeholdelse eller reparation, stop altid motoren, og udløs trykket fra hydrauliksystemet. Lad maskinen afkøle.
16. Personer, som ikke har læst sikkerhedsinstruktionerne, og som ikke er bekendt med sikker og korrekt brug af denne maskine, må ikke anvende den.
17. Betjen aldrig maskinen hvis du er påvirket af alkohol, stoffer eller medicin, der forringer dømmekraften eller forårsager dødsghed, eller hvis din helbredsmæssige tilstand på anden måde er utilstrækkelig.
18. Ved brug af maskinen på skråninger hæfter fører selv for eventuel skade på maskinen og personelt.



Hydraulisk tryk - Fare for alvorlig tilskadekomst.

Der kan forekomme resttryk i hydrauliske slanger og andre hydrauliske komponenter, som kan få hydraulikolie til at sprøjte og trænge ind under huden. Brug aldrig hænderne til at søge efter mulige lækager i hydrauliske systemer – brug et stykke karton i stedet. Aflast det hydrauliske resttryk før lækagesøgning, før fittings frakobles og før ethvert serviceindgreb. Søg omgående lægehjælp, hvis hydraulikvæske trænger ind under huden. Det kan hurtigt forårsage alvorlige skader, også selvom symptomerne kun er svage i starten.



Brug altid sikkerhedssele, når du kører med maskinerne.

Hvis maskinen vælter, vil sikkerhedssele holde dig inden for sikkerheds område.

Hvis man undlader at bruge sikkerhedssele kan man blive knust mellem maskinen og jorden, hvis maskinen vælter. Se mere information om sædejusteringer og sikkerhedssele på side 29.

**FARE****Fare for at vælte på ujævnt underlag.**

Maskinen er ikke egnet til brug på skråninger.

Kør altid kun på jævnt, fast underlag, mens du kører langsomt med maskinen. **Køre langsomt på hældende overflader. Hold sikkerhedsselen fastgjort for at forblive inden for beskyttelsesstrukturens område, hvis maskinen vælter.**

**FARE****Kør langsomt i hjørner eller kurver.****Aldrig kør skrå over kanter.**

Ved fuld fremdriftshastighed må man ikke dreje med maskinen, sænk hastigheden og drej da kontrolleret om hjørner eller kurver. Hold altid god afstand til kanter og skråninger. Kør lige op eller ned på stejle skråninger, ikke på tværs af skråningen. Ved brug af maskinen på skråninger hæfter fører selv for eventuel skade på maskine og personel.

**FARE****STOR ROTERENDE SNEGL**

Fare for at komme i klemme. Sørg for, at maskinen er fuldstændigt stoppet, før der udføres arbejde i nærheden af områder markeret med dette symbol.

**FARE****KLEMMEFUNKTION**

Fare for klemningsskader. Udvis særlig agtpågivenhed under brug af denne funktion og sørg for, at sikkerhedsforanstaltninger overholdes.



ROTERENDE BLÆSER

Sørg for, at maskinen er fuldstændigt stoppet, før der udføres arbejde i nærheden af områder markeret med dette symbol.



MINDRE ROTERENDE SNEGL

Fare for klemningsskader på hænderne. Sørg for, at maskinen er fuldstændigt stoppet, før der udføres arbejde i nærheden af områder markeret med dette symbol.



HØREVÆRN, BESKYTTELSESBRILLER OG ÅNDEDRÆTSVÆRN

Brug af høreværn anbefales under normal drift af maskinen. Ved arbejde, der genererer støj, anbefales det desuden at anvende beskyttelsesbriller og åndedrætsværn for at sikre optimal sikkerhed.

Benyt sikkerhedsbriller ved håndtering af hydrauliske komponenter og under udførelse af vedligeholdelses- eller servicearbejde.



Fare for håndskade!

Håndskader er den hyppigste skade ved arbejdsuheld. Advarsel, hænderne væk fra steder hvor dette mærke sidder! Der er fare for at hænderne skades på forskellige måder.

**Brug beskyttelseshandsker**

Benyt sikkerhedsbriller ved håndtering af hydrauliske komponenter og under udførelse af vedligeholdelses- eller servicearbejde.

**Advarsel mod varme overflade!**

Varmer overflader, som maskindele, beholdere, slanger eller væsker kan ikke altid ses. Er der påsat et sådant mærke på maskinen, skal man passe på. Anvend til formålet egnet beskyttelses udstyr.



Varmer overflader må ikke berøres uden til formålet egnet sikkerhedsudstyr.

**Risiko for kontakt med dele i bevægelse.**

Sluk altid for motoren, før motorrummet åbnes.

Motorens kølblæser, generatorrem og remskiver bevæger sig med høj hastighed, når motoren kører.



Åbn aldrig motorhjælmen, mens motoren kører.

**Ændringer**

Udfør **aldrig** ændringer ved maskinerne eller redskaberne. Bor aldrig huller og svejs aldrig komponenter på stel. Reparationer ved svejsning kan svække maskinens struktur og må derfor kun udføres af kvalificerede serviceteknikere. Enhver ændring af denne maskine skal på forhånd være godkendt af en autoriseret Bobman repræsentant. Ændringer af maskinerne eller redskabet kan medføre fare og i værste fald alvorlige kvæstelser eller død. Uautoriserede ændringer kan øge risikoen for ulykker og skader og forkorte maskinens levetid. Ændringer af motor kan gøre, at den ikke længere overholder emissionskrav. Brug kun originale reservedele.

Det elektriske system og håndtering af batterier

Batteriet (12-volts elektriske system) i strømaskinen er placeret under sædet på maskinens højre side.

Håndtér altid batteriet med forsigtighed. Blybatterier kan afgive brandfarlige og eksplosive gasser, hvis de håndteres forkert. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladning af batteriet. Hold lysbuer, gnister, åben ild og tændt tobak væk fra batteriet.



ADVARSEL

Kortslutning af batteriet kan forårsage gnister eller brand. Afbryd batteriet ved hjælp af batterihovedafbryderen, før motorrummet åbnes, og før enhver vedligeholdelse af maskinen udføres. Læg aldrig metalgenstande på batteriet. Hold den øverste overflade af batteriet og området omkring batteriet rent.

Batterisyre kan forårsage alvorlige forbrændinger på huden. Håndtér beskadigede batterier med forsigtighed, og brug passende sikkerhedshandsker, sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj. Batteriet er forseglet – forsøg aldrig at åbne batteriet.

Blybatterier producerer brændbare og eksplosive gasser, når de oplades. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladning af batteriet. Hold gnister, flammer og tændt tobak væk fra batteriet. Oplad aldrig et frossent batteri. Et frossent batteri kan eksplodere, hvis det oplades.

Bly-advarsel

- Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af batteriet.
- Batteriet indeholder bly, som er et skadeligt stof. Undgå unødvendig kontakt.
- Vask hænder grundigt med vand og sæbe efter kontakt med batteriet.
- Bortskaf og genvind brugte batterier korrekt i overensstemmelse med gældende regler.

Husk på følgende ved håndtering af batteriet:

- Batteriet indeholder ætsende svovlsyre, som forårsager alvorlige forbrændinger ved kontakt med huden. Undgå kontakt med hud eller tøj. Hvis elektrolyt kommer på huden eller tøjet, skal der straks skylles med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl med masser af vand i mindst 15 minutter og søg straks lægehjælp.

- Undgå gnistdannelse ved at frakoble det negative (-) kabel først og tilslut det til sidst.
- Før batterikablerne tilsluttes, sørg for, at polariteten er korrekt: Forkert tilslutning kan medføre alvorlig beskadigelse af det elektriske system i maskinen og forårsage gnister, brand eller at batteriet eksploderer.
- Hvis en sikring springer gentagne gange, bør årsagen undersøges. Brug altid den rigtige størrelse sikring.

Hvis batteriet skal udskiftes, skal størrelsen, installationen og de elektriske specifikationer svare til det originale batteri. Batteriet skal installeres korrekt og må ikke kunne bevæge sig. Hvis batteriet ikke er korrekt installeret, kan batteriet eller dets kabler tage skade under brug med risiko for gnister, ild, udskivende batterielektrolyt og elektrisk stød. Batterikablerne skal være tilsluttet og orienteret således, at de ikke kan blive skåret over. Rengør, og kontrollér batteristik og batterikabler, når batteriet udskiftes.

Aflever altid brugte batterier til et genvindingsanlæg.

Hovedafbryderen

Med hovedafbryderen afbrydes forbindelsen mellem ledningsnet og batteri så man ved et held hurtigt kan skille de to. Afbryd forbindelsen inden de forlader maskinen for at sikre mod afladning, uheld og som ekstra sikring mod tyveri.



1. Drej håndtaget mod højre til ON – batteriforbindelsen er tilkoblet ledningsnettet.
2. Drej håndtaget mod venstre til OFF – batteriforbindelsen er afbrudt.

Deaktiver aldrig hovedafbryderen under drift. Stop først motoren, og fjern derefter hovedafbryderen.

2. BESKRIVELSE AF STRØMASKINE

2.1. Identifikation af maskine

Skriv din strømaskine identifikationsoplysninger her, det letter bestilling af reservedele mm.

1. Strømaskine typekode:
2. Strømaskine serienummer:
3. Fabrikationsmåned/-år:
4. Motorens serienummer:

Strømaskines serienummer er trykt på typeskiltet, som også angiver strømaskine model. På den følgende side findes en beskrivelse af placeringen af motorens serienummer.

Forhandler: _____

Kontaktoplysninger: _____

BEMÆRK

Skriv serienummeret og fabrikationsmåned på din strømaskine ned, og hav dem altid ved hånden, når du kommunikerer med din forhandler eller Bobman servicepartnere. Serienummeret sammen med fabrikationsmåned/-år gør det muligt at identificere de rigtige reservedele til din strømaskine.

Strømaskine identifikationsplade:

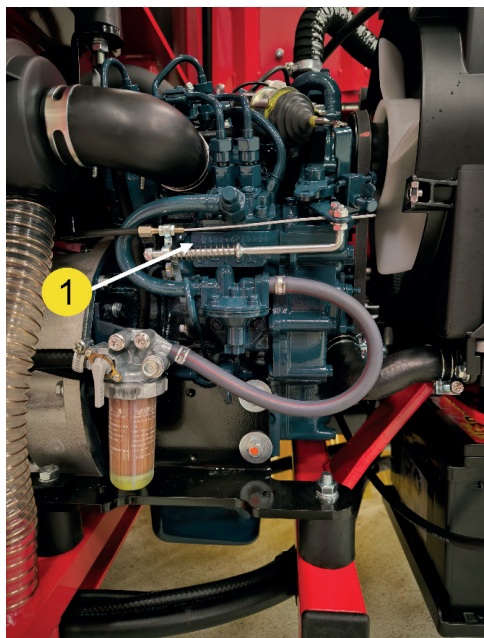
1. Fabrikantens navn og adresse
2. CE-mærke
3. Strømaskine typekode
4. Fabrikationsmåned/-år
5. Serienummer



Motorens identifikationsplade:

Afhængig af modellen er motoren forsynet med et eller flere mærker, der viser hvilke emissionsstandarder motoren opfylder.

Disse mærker viser information om motormodel og serienummer, motorens fabrikationsmåned samt -år og typegodkendelsesoplysninger.



EU - typegodkendelse mærkaten er placeret på motoren

2.2. Maskine vigtigste dele

Det følgende billede viser **Bobman Selfload** vigtigste dele:



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| (1) Strøkassen | (6) Håndtag til spjæld |
| (2) Håndtag for skraber | (7) Blæsehus |
| (3) Start af snegl og blæser | (8) Tip af kassen |
| (4) Håndtag for kost | (9) Start af ministrøkkasse |
| (5) Kost | (10) A-ramme |

2.3. Skilte og mærkater

Vist i figuren nedenfor, og opført på næste side, er de etiketter og mærker, som skal være synlige på udstyret. Erstat manglende eller ulæselige advarselmærkater. Nye mærkater fås hos din Bobman forhandler eller hos producenten.



Advarselmærkaterne indeholder vigtige sikkerhedsinformationer, som hjælper med at huske de risici, der er forbundet med brugen af udstyret.

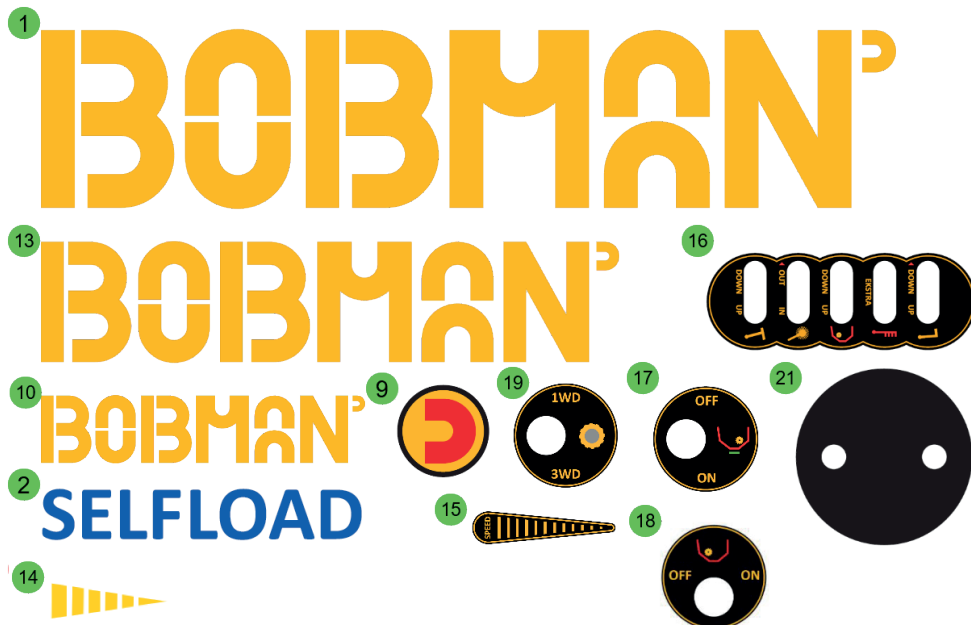
Sørg for, at følgende skilte og mærkater er rene, ubeskadigede og læsbare. Hvis nogle af disse mærkater mangler eller er ulæselige, må læseren ikke bruges, før de er blevet udskiftet. Spørg efter nye mærkater hos din Bobman forhandler.

1. Fabrikant skilt "BOBMAN"-85cm
2. Fabrikant skilt "SELFLOAD"
3. Advarselsskilte (Samlemærke)
4. Advarselsskilt "Varm overflade"
5. Advarselsskilt "Klemme fare"
6. Advarselsskilte (Samlemærke)
7. Symbol "Brug sikkerhedsselen"
8. Advarselsskilte "Fare for at vælte på ujævnt underlag", "Kør langsomt i hjørner eller kurver"
9. Logo
10. Fabrikant skilt "BOBMAN" -23cm
11. Symbol "Nødstop"
12. Symbol "Bindepunkt"
13. Fabrikant skilt "BOBMAN"-45cm
14. Symbol "Min-Max desinfektionskasse"
15. Symbol "Motorhastighed"
16. Symbol "Betjenings håndtag"
17. Symbol "ON/OFF Snegl"
18. Symbol "ON-OFF desinfektionskasse SL"
19. Symbol "1WD/3WD"
20. Advarselsskilte "Roterende blæser og kost"
21. Sidemærkat

1. Advarselsskilter



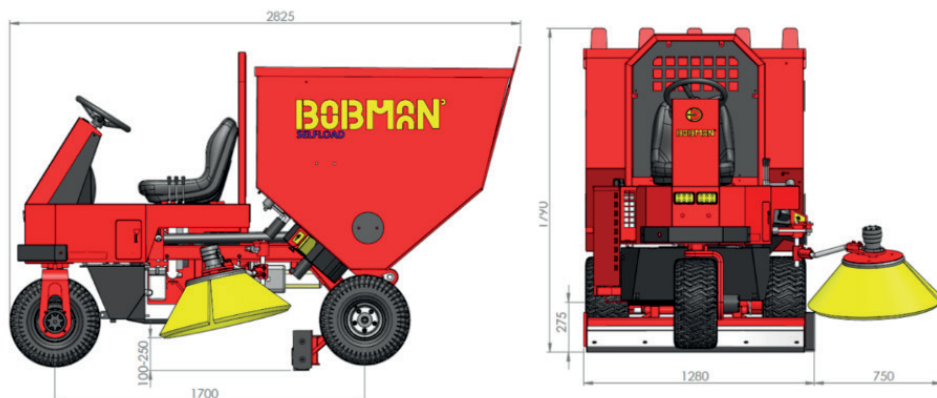
1. Andre skilte





2.4. Tekniske specifikation

Dimension Bobman Selfload



Generelle oplysninger Bobman Selfload	
Hjultræk	1WD/3WD
Strøelse	Snittet halm, savsmuld, træflis, papirgranulat, kalk eller desinfektionspulver
Læsser	Selv-læssende
Strøkassens volumen	1000L
Sprededefstand	50 cm - 200 cm
Børstens diameter	75 - 85 cm
Skraberens bredde	1,3m
Bredde	1,3m
Længde	2,7m
Højde	1,7m
Vægt	950 kg
Vendediameter	1,8m
Frihøjde	27cm
Støj	87dB

2.5. Motorspecifikationer

Specifikation Kubota Z482-E4	
Type	Vertikal, vandkølet, 4-takts diesel
Antal cylindre	2
Boring og slag (mm)	67 x 68 (2,64 x 2,68 tommer)
Total slagvolumen (L)	0,479 (29,23 cu. in.)
Forbrændingskammer	Spherical Type (ETVCS)
SAE NET Intermitterende effekt (kW/rpm)	9,3 / 3600 (12,5 HK / 3600)
SAE NET Kontinuerlig effekt (kW/rpm)	8,1 / 3600 (10,8 HK / 3600)
Maksimal tomgangshastighed (rpm)	3800
Minimum tomgangshastighed (rpm)	1250 til 1350
Tændingsrækkefølge	1-2
Rotationens retning	Mod uret (set fra svinghjulets side)
Injektorpumpe	Bosch MD Type mini pumpe
Indsprøjtningstryk	13,73 MPa, 1991 psi (140 kgf/cm ²)
Indsprøjtningstid (før T.D.C)	0,331 rad (19°)
Kompressionsforhold	23,5:1
Brændstoftype	Dieselbrændstof No.2-D
Smøremiddel (API Klassifikation)	Over CF
Dimensioner (L x B x H) mm(in,)	351 x 389 x 520 mm (13,82 x 15,31 x 20,47 tommer)
Tørvægt (kg)	53,1 kg (117,1 lbs.)
Startsystem	Celle starter (med glødelampe)
Startmotor	12 V, 0,8 kW
Opladningsgenerator	12 V, 150 W
Anbefalet batterikapacitet	12 V, 28 AH (ækvivalent)
EU Motorfamilienavn	HKBXL.778KCB
CO ₂ Emissionsdata (g/kWh) Ikke-vejs Steady-State Test Cyklus	1019,8

Oplysninger om emissionskontrol

Producenten af maskinens motor certificerer, at motoren overholder emissionskravene, der er anført i tabellen ovenfor og på skiltene på motoren. Ændringer af motorens indstillinger eller styresystem, brændstofindsprøjtningssystemet, udstødning eller luftindsugning kan medføre, at motoren ikke længere overholder emissionskravene. Der må kun bruges den specificerede brændstof- og olietype. Motoren skal vedligeholdes i henhold til serviceplanen. Alle motorrelaterede problemer eller fejl skal afhjælpes for at sikre, at emissionerne overholdes.

2.6. Krav til motorolie

Brug kun motorolie af en god kvalitet, med viskositet inden for det af motorproducenten anbefalede område med API-klassificering CF, CF-4, CG-4, CH-4 eller CI-4. Se også Kubota-operatørmanualen. I meget koldt vejr bruges højkvalitets multigrade olie.

Above 25° C (77° F)	SAE30 or SAE10W-30 SAE15W-40
-10° C to 25° C (14° F to 77° F)	SAE10W-30 or SAE15W-40
Below -10° C (14° F)	SAE10W-30

VIGTIG:

Når du bruger en anden olie end den forrige, skal du sørge for at tømme al den tidligere olie, før du påfylder den nye motorolie.

2.7. Dæk



Dæk :20×10.00-10/6 TL LG-306
Fælg: 7.00lx10 S 5/M12.5/80/115

Dæktryk: 2.2 Bar

Ballastdæk

Nogle dæk kan fyldes med en speciel type tungt skum, der skaber yderligere kontravægt. De fyldte dæk er også nyttige i områder, hvor hyppige punkteringer med normale dæk kan forventes. Ved kørsel med ballastdæk, kan accelerationen og bremselængden øges. Ballastdæk indeholder ikke luft og kræver ikke dæktrykkontrol.

3. START OG BETJENINGSELEMENTER

**Husk altid - sikkerhed først.**

Test alle maskinens funktioner på et åbent og sikkert sted. Sørg for at der er ikke personer i maskinens kørselsområde og redskabets farezone.

**Fare for kvælning -Start ikke maskinen i et lukket rum.**

Udstødningsgas kan dræbe på få minutter. Brug ikke maskinen i lukkede eller utilstrækkeligt ventilerede rum, eventuelle døre eller garageporte skal åbnes, før maskinen startes.

**Fare for brand, eksplosion og alvorlig motorskade.**

Brug ikke starthjælpevesker. Brug af starthjælpevesker såsom æter kan forårsage brand, eksplosiv støj og alvorlig motorskade. Brug ikke starthjælpe midler. Bland aldrig diesel med benzin eller andet brændstof.

**Kollisionsfare Sørg for, at maskinen ikke kan bevæge sig utilsigtet.**

Hold hænder og fødder væk fra håndtag og pedaler under start.

**Fare for personskade og ukontrolleret bevægelse- Tilsidesæt aldrig de normale betjeningslementer på starteren.**

Brug altid kun tændingsnøglen til at starte maskinen. Tilsidesættelse af tændingsnøglen kan forårsage gnister, forbrændinger, brand, skade på motoren og kontakt med bevægelige dele af motoren.

3.1. Ibrugtagning

Før start skal enhver fører og betjener have læst og forstået den foreliggende brugsanvisning.



Beskadigelser og mangler på maskinen/redskaber kan føre til alvorlige uheld.

- Hvis der optræder fejl eller mangler i den kommende gennemgang, må maskinen ikke tages i brug før disse er bragt i orden.
- Maskinen må kun bruges i fejlfri tilstand, samt til det forudbestemte formål.

Kontroller at maskinen og redskaber er i driftssikker tilstand.

Visuel kontrol af maskine ved rundgang:

- Ydre maskindele må ikke være brækket eller deformeret.
- Der må ikke forekomme lækage på maskinen.
- Hydrauliksystemet må ikke være beskadiget. Skift slanger eller rør ved utæthed.
- Redskaber skal være på jorden.
- Er redskabet ordentligt låst og fastgjort?
- Er trædefladerne rene?
- Dækkene må ikke være skadet eller slidt ned.
- Er lufttrykket i hjulene ok?

Kontrol af væskestande:

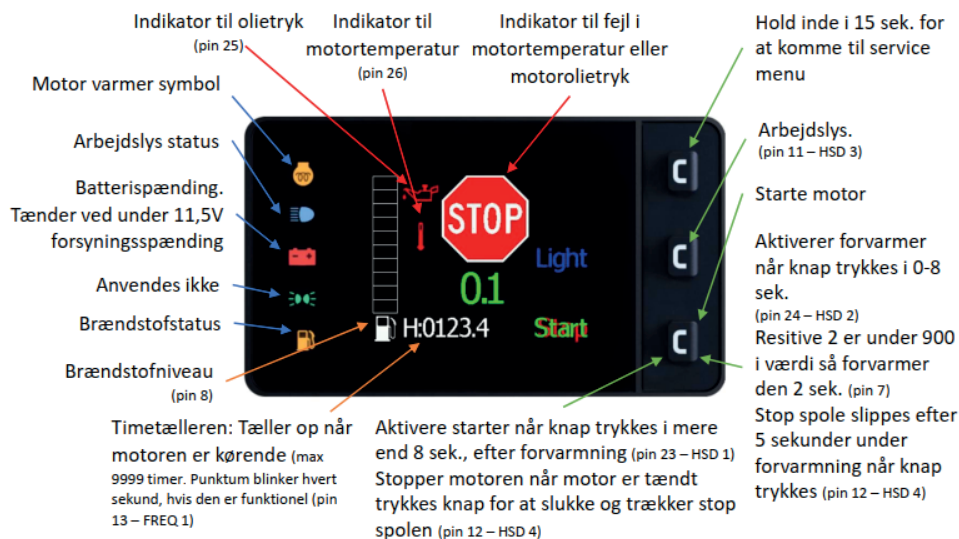
- Er der nok dieselolie i tanken?
- Er motoroliestanden ok?
- Er oliestanden i hydrauliktanken ok?
- Er der nok motorens kølevæske?

3.2. Multi-funktions display



Jydeland BOBMAN SELFLOAD Manual Smartview

Pin = Stikken i
Smartview JST stik



Lade relæet (pin 5 – LSD 1)

Lade relæet trækkes 20 sekunder efter motor start

Øvrige forbindelser

- Forsyning 12 Vdc (pin 1, 2)
- Stel 0 Vdc (pin 3, 4, 21, 22)

TECHNICAL FEATURES

Operating voltage: 8 – 32 Vdc, protected against reverse polarity

Operating temperature: -20°C +70°C

Material: PC- ABS

Sealing: IP65

CPU: - 16 bit Spansion microcontroller

Memory: - FLASH: 256,5KB + 32KB
- RAM: 16KB

3.3. Spænding af sikkerhedssele og indstilling af førersædet

Indstilling af førersædet:

1. Træk håndtaget (3) ud.
2. Skub sædet frem eller tilbage i den rigtige position.
3. Slip håndtaget og kontroller at sædet er låst korrekt.



FARE

Fare for personskade! Brug altid sikkerhedssele. Før ikke sikkerhedssele hen over hårde eller skrøbelige genstande (f.eks. nøglebundter eller briller).



Spænding af sikkerhedssele:

1. Sæt på førersædet med ryggen mod ryglænet.
2. Træk selen over deres bækken.
3. Isæt låsetappen (1) i låsen (2).

Fjernelse af sikkerhedssele:

1. Tryk på den røde knap i selelåsen (2).
2. Selen rulles automatisk op.

3.4. Start af maskine

Tændingsnøglen kan skiftes til følgende positioner:

OFF- Slukke motor.

- De fleste elektriske systemer på maskinen er slukket. For at slukke for alle systemer skal du slukke for batteriets hovedafbryder.
- Tændingsnøglen kan fjernes.

ON- elektriske systemer kan bruges.



Start af motoren:

1. Udfør dagligt eftersyn.
2. Drej hovedafbryderen til ON.
3. Sæt dig på førersædet, juster sæden, og spænd sikkerhedsselen.
4. Flyt gashåndtaget til ca. 1/4 del af fuld gas.
5. Sørg for, at redskabshydraulikken er slukket (håndtaget er i neutral position).

Træd ikke på kørepedalerne.

6. Drej tændingsnøglen til højre, til ON-position. Multifunktionsdisplayet tænder.
7. Efter tryk på Start-knappen (2) aktiveres gløderørsopvarmningen i 8 sekunder, hvorefter motorens starter aktiveres.

BEMÆRK

Stand motoren hurtigst muligt, hvis et eller flere af de følgende symptomer observeres. Find årsagen, før du genstarter.

Stop hvis følgende observeres:

- Olietryk- eller fejlindikator-advarselslampen tændes under driften.
- Motoromdrejningerne tiltager eller aftager pludselig af sig selv, uden at der røres ved hastighedsomskifteren.
- Der opstår pludselig og usædvanlig støj.
- Pludselig øgning af motorens vibrationer.
- Farven på udstødningsgassen bliver pludselig mørkere eller hvid.

3.5. Standsning af motoren (sikker stop procedure)**BEMÆRK**

Stands ikke motoren lige efter hårdt arbejde. Lad motoren køre i tomgang ca. 1 minut før den stoppes. Dette vil øge motorens levetid.

Standsning af motor

1. Stands maskinen på en jævn, fast og tør undergrund.
2. Placer alle håndtag til hydraulikken i nulstilling.

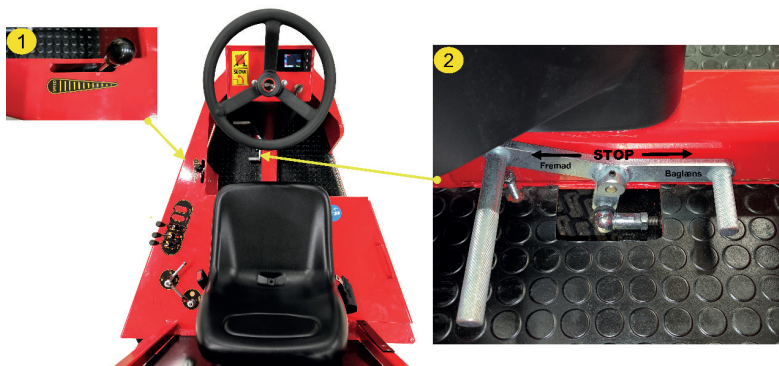
**Opbevaring af tændingsnøglen**

1. Drej tændingsnøglen mod venstre til stillingen "OFF".
 2. Udtag tændingsnøglen.
 3. Drej hovedafbryderen (2) mod venstre.
 4. Udtag hovedafbrydernøgle (2).
 5. Opbevar tændings- og hovedafbrydernøgle sikkert.
- ✓ Maskinen er nu sikret mod uautoriseret start.

3.6. Kørsel

Bobman Selfload er udstyret med et hydrostatisk drivsystem. En hydraulikpumpe med variabel fortrængning styres proportionalt af de to pedaler. Kørslen styres med pedalerne og gashåndtaget.

- Passende motorhastighed vælges med gashåndtaget (1) på instrumentbrættet, imens den ønskede køreretning og hastighed styres med pedalerne.
- For maksimal skubkraft: trød let på pedalerne (2) - for højere kørehastighed: trød hårdere på pedalerne.



Sådan bruger du kørepedalerne:

Forlæns kørsel: Trød forsigtigt på venstre kørepedal, indtil maskinen begynder at bevæge sig langsomt.

Baglæns kørsel: trød forsigtigt på højre kørepedal.

Maskinen er ikke udstyret med en normal driftsbremse. Maskinen bremser automatisk når gaspedalen (2) slippes. Slip pedalen langsomt, når du ønsker at stoppe. Maskinen vil sænke farten og stoppe. Hvis det er nødvendigt at stoppe hurtigt, trykkes der på kørepedalen for den modsatte køreretning.

Gashåndtaget (1) kan bruges til at styre motorhastigheden også under kørslen. Den grundlæggende regel er: anvend lavere motoromdrejningshastighed ved lettere arbejde og højere omdrejninger ved hårdt arbejde, eller ved høj kørehastighed.



ADVARSEL

Risiko for at vælte - Undgå at dreje ved høj kørehastighed.

Maskinen kan tippe over, hvis du drejer rattet kraftigt under kørsel. Sæt farten ned inden du drejer skarpt. Brug altid rolige bevægelser til at styre maskinen med.

3.7. Styring af redskabshydraulik og andre funktioner

De fleste af maskinen funktioner styres med betjeningselementerne i førerens venstre siden: Strøkassen, skraber, snegl og blæserhus, kost, spjæld, tip of kassen, ministrøkke, A-rammer. Følgende afsnit viser de forskellige funktioner.

Alle funktioner drives hydraulisk. For at aktivere eller deaktivere en funktion skal håndtaget på hydraulikventilen flyttes eller ventilen drejes til den position, der er angivet på illustrationen. Når redskabet/funktioner anvendes første gang, bevæges håndtaget forsigtigt for at teste og kontrollere bevægelser.

BEMÆRK

Når der arbejdes med redskaber, der kræver kontinuerligt flow, f.eks. redskaber med hydraulisk motor, er det vigtigt at have kontrolhåndtaget i fuld tilkoblet position. Hvis reguleringsventilen ikke er helt åben, og olie flowet dermed begrænses, kan det hydrauliske system hurtigt overophedes.



- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| 1. Start af ministrøkke | 6. Tip af kassen |
| 2. Start af snegl og blæser | 7. Ekstra..... |
| 3. 1WD/ 3WD | 8. A-ramme |
| 4. Håndtag for skraber | 9. Gashåndtag |
| 5. Håndtag for kost | 10. Kørepedalerne |

3.7.1 Påfyldning af strøelsesmateriale



Risiko for at vælte. Overfyld ikke kassen! Overbelastning kan føre til ustabilitet og væltefare.

Før kassen sænkes eller der bakkes, skal det sikres, at ingen personer befinder sig i maskinens arbejdsområde.

Brug altid lav hastighed ved påfyldning for at opretholde sikker og kontrolleret drift.



Påfyldning af strøelsesmateriale i kassen.:

- A. (1) Skub hydraulikgreb nr. 6 fremad for at aktivere kassen cylinder. Sænk kassen til jorden.
(2) Brug derefter kørepædalen til forsigtigt at bakke ind i strøelsen, indtil kassen er fyldt.
B. Når kassen er fuldt fyldt, fortsæt langsomt med at bakke, mens du trækker hydraulikgrebet bagud for at løfte kassen til en lodret position.

3.7.2 Styring af børsten armen

Før brug af børsten skal maskinen placeres direkte ved siden af rensepositionen, og børstens højde og hældningsvinkel justeres korrekt. Alle justeringshandlinger skal udføres med motoren slukket. Motoren må kun tændes, når føreren er på plads, og det sikres, at alle hydrauliske håndtag er i neutral eller slukket position.



Tænding af motoren udenfor førerens plads kan medføre alvorlige skader på kroppen ved kontakt med de roterende børstelementer.



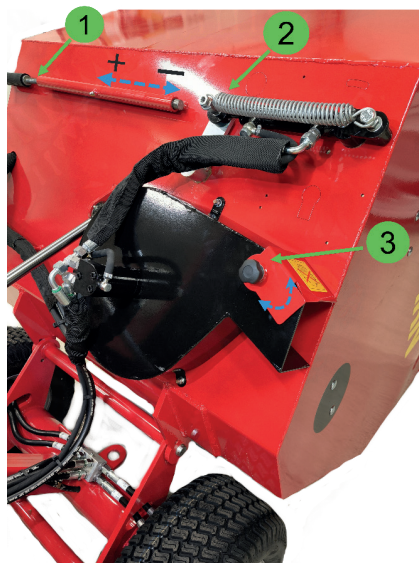
1. Skub hydraulikgrebet nr. 5 fremad for at aktivere børstefunktionen. Dette vil få armen til at blive udtrukket, og børstens rotation vil starte. Ventilhåndtaget har en låsefunktion, der sikrer kontinuerligt olieflow til hydraulikken. Træk hydraulikgrebet bagud for at slukke for børsten og returnere armen til den sammensatte position.
2. For at justere børste armen, løsne monteringskruerne, juster armen i den ønskede position, og sørg derefter for, at alle skruer er strammet korrekt.
3. Vinklen på armen kan justeres ved at forkorte kæden, der sikrer den.

3.7.3 Start af snegl og blæser



Før du starter blæseren, skal du sikre, at der ikke er nogen i nærheden af maskinen. Start af maskinen i nærvær af andre personer kan føre til farlige situationer.

Drej håndtaget nr 2 til højre, indtil det når positionen „ON” for at aktiveres blæser og snegl.



1. **Regulering af mængden af strøelse:** Mængden af strøelse, der udblæses, kan justeres ved at spjæld skrue skruen nr. 1 strammere (-) eller løsne (+) den.
2. **Indstilling af afstanden til strøelsen:** Afstanden til strøelsen kan justeres ved skærmen nr. 3, hvilket giver mulighed for præcis justering af materialeudlægget.



Hvis blæseren blokeres, skal motoren straks slukkes.

Sørg for, at der ikke er noget tryk i det hydrauliske system, før der foretages nogen reparationer.

Undgå kontakt med spjældet for at forhindre personskader.

Vær særlig opmærksom ved arbejde med spjældet, da det automatisk kan bevæge sig ved hjælp af fjederbelastningen.

3.8. Hvis maskine tipper over

Maskinen bør ikke vælte, hvis man udviser agtpågivenhed og følger instrukserne i denne operatørmanual. Men det er vigtigt at vide, hvad man skal gøre, hvis maskinen tipper over. Maskinen kan vælte ud til siden.



Risiko for at blive knust af strukturen, hvis maskinen vælter. Brug altid sikkerhedsselen, og hold dig altid inden for det område, der er beskyttet af sikkerhedssele.

Benyt altid sikkerhedssele, så du bliver i førersædet og ikke kan blive knust mellem jorden og maskinen, hvis den vælter.



BEMÆRK

Hvis maskinen vælter: Sluk straks for maskinens motor. **For at stoppe motoren, tryk på nødstopknappen eller drej nøglen til OFF-positionen.** Hvis motoren og pumperne bliver ved med at køre, efter at maskinen er væltet, vil den hurtigt tage skade og lække hydraulikolie. Få maskinen rejst op så hurtigt som muligt, for at undgå at spilde brændstof og olie. Motorolie kan lække inde i motoren, hvilket forårsager større motorskade, hvis motoren forsøges genstartet, efter at maskinen er blevet rejst op. **Kontakt serviceafdelingen, før du forsøger at starte motoren.**

4. ARBEJDE MED REDSKABER

4.1. Redskaber til BOBMAN Selfload

BEMÆRK

Bær en egnet beskyttelsesdragt, sikkerhedssko og handsker ved montering og afmontering af redskaber. Dette gælder også i forbindelse med brug og anvendelse heraf.

Inden du monterer redskaber, der ikke er bestemt specielt til dette maskinen, bedes du kontakte den kompetente forhandler. Vedkommende kontrollerer, hvordan og om disse redskaber kan monteres på maskinen og anvendes. Det er vigtigt for førerens og maskinen sikkerhed samt for eventuelle garantikrav.

Redskaber, som udgør en fare for køretøjets sikkerhed eller stabilitet, må heller ikke anvendes.



Fare for at komme i klemme ved montering af redskaber.
Sæt ikke hænderne ind mellem frontløfteren og redskaber.



Fare for forbrændinger grundet varme hydraulikkoblinger
Bær handsker, når du afbryder hydraulikkoblingerne.

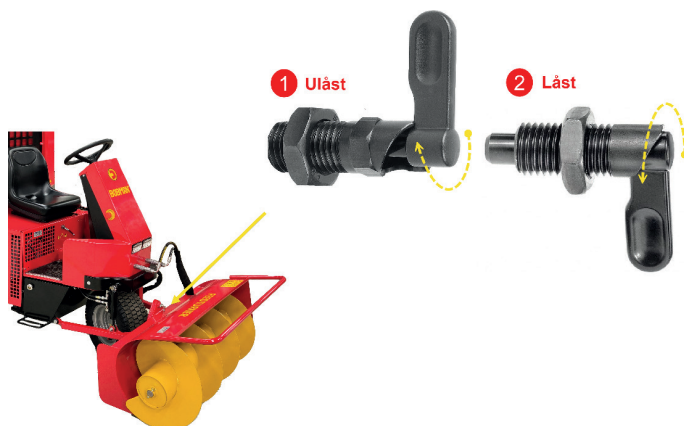
Redskaber kan vælges som option og kan monteres foran på A-frontløfteren.



1. Fodersnegl 110 cm
2. Dobbelt kost 2 x Ø 65 cm
3. Skraber 145cm

4.1. Tilslutning af redskaber med maskinen

1. Kør maskinen hen til redskabet.
2. Sænk A-rammer ned så den kan gå under redskabets kroge.
3. Kør maskinen frem til A-rammer passer nøjagtigt under redskabets kroge.

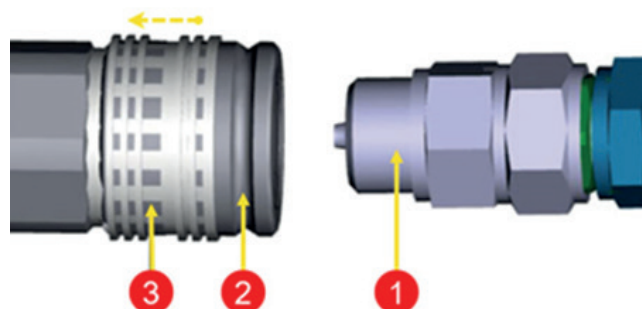


4. Brug håndtaget til at hæve A-rammer så redskabet løftes en smule fra jorden.
5. Lås redskaber (2).
6. Stop motoren og udtag tændingsnøglen.
7. Aktiver håndtaget til arbejde hydraulik flere gange ud og ind for at gøre udtaget trykløs.
8. Monter redskabets hydraulikkoblinger på maskinen:

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse. Hydrauliktilslutninger skal holdes rene.

Rengør stikket og koblingen med en fnugfri klud før brug.



1. Koblingsstik / 2. Koblingsmuffe / 3. Ring

1. Træk koblingsmuffens (3) ring nedad og hold den.
2. Tryk koblingsstikket (1) på redskaber hydraulikslange ind i koblingsmuffen (2).
3. Slip koblingens ring. Kontroller for sikkert indgreb.
4. Ved frakobling trækkes ringen nedad, holdes og hydraulikslangen trækkes ud.

BEMÆRK

Fare for ulykker.

Kontroller ved alle monterede enheder, om indstillingen er korrekt.

5. Start motoren.
 6. Før brug kontrolleres redskabets hydrauliske funktioner.
- ✓ Redskabet er klart til brug.

4.2. Betjening af redskabshydraulik

BEMÆRK

Vær opmærksom på, at hydraulikhåndtaget skal være i ”OFF”-positionen, når motoren startes.



(1) Start af hydraulik for A-ramme:

Håndtaget, som er placeret under sædet, bruges til at starte hydraulikken for redskaber.

(2) Håndtag for A-ramme:

Håndtaget bruges til at hæve og sænke A-rammen:

- Træk bagud for at løft A-ramme.
- Skub fremad for at sænke A-ramme.

5. OPMAGASINERING, TRANSPORT, BINDEPUNKTER

5.1. Opmagasinerings

Følgende ting skal udføres, hvis maskinen skal stå ubenyttet i længere tid:

Før stilstand skal maskinen rengøres omhyggeligt, inklusive motorrummet, og derefter tørres.

Det er vigtigt at stille maskinen et tørt og frostfrit sted, og vi anbefaler at dække den med en presenning. Fyld brændstoftanken helt op, smør maskinen, og skift motor- og hydraulikolie.

Under stilstanden bør motoren startes én gang om måneden, og maskinen bør køres en kort strækning, så de bevægelige dele får en ny oliefilm. Derudover skal batteriet oplades.

Efter stilstand skal oliestanden kontrolleres, og olie efterfyldes om nødvendigt. Maskinen skal også smøres.

5.2. Transport, bindepunkter

Læs altid maskinen uden redskaber. Rengør maskinen for groft skidt inden læsning. Transporter altid kun maskinen på egnet udstyr, brug kun læsseramper som ikke er beskadiget. Positioner maskinen korrekt på transportredskabet. Arbejdshydraulikken sikres i nulstilling. Fjern tændingsnøgle og hovedafbrydernøgle. Maskinen sikres med spændstropper, som fastgøres på bindepunkter som vist på billedet.



En maskine som ikke er sikret korrekt, kan føre til at maskinen.

6. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE



Følg altid de grundlæggende sikkerhedsprocedurer, og vær altid opmærksom på følgende instruktioner, når du udfører vedligeholdelse eller service:

1. Sluk for maskinen, og lad den køle af, før du begynder på nogen form for service.
2. Drej batterihovedafbryderen til positionen OFF.
3. Afbryd batteriet, før du begynder arbejde på det elektriske system eller batteriet.
4. Vedligeholdelsesarbejde på hydrauliksystemet må kun udføres af personer med den nødvendige uddannelse.

Kontakt din Bobman-forhandler for reservedele og flere oplysninger om serviceprocedurer.



Risiko for at blive forbrændt, skære sig og blive til sprøjtet med olie eller snavs. Brug beskyttelsesbriller og handsker under alle vedligeholdelsesoperationer. Benyt altid beskyttelseshandsker, sikkerhedsbriller og beskyttelsesdragt. Varme overflader og skarpe kanter kan forårsage personskader. Generel hudkontakt med olie og fedt kan være skadeligt, vask hænderne grundigt efter kontakt.

Væske udslynget ved højt tryk kan trænge ind i huden og forårsage alvorlig personskade - Håndter aldrig komponenter under tryk. Sørg for at det hydrauliske system er fuldt trykaflastet på maskinen og redskab, inden hydrauliske komponenter håndteres. Hold aldrig hånden nær en kobling, når denne åbnes eller lukkes, og brug aldrig hænderne til lækagesøgning. Hold et stykke pap under, hvis der er mistanke om lækage. Søg omgående lægehjælp, hvis hydraulisk væske trænger ind i huden, eller hvis der er mistanke herom.



Fare for skade og forbrændinger ved hydraulikolieudslip - Brug aldrig maskinen eller redskaber, hvis der er lækager i det hydrauliske system. Kontrollér kun hydraulikslanger og -komponenter, når maskinen er standset sikkert og det hydrauliske system er trykaflastet. Reparér lækager så snart de opdages, en lille lækage kan hurtigt vokse sig stor. Lækkende

hydraulikvæske kan forårsage alvorlig personskade og er også skadeligt for miljøet. Varm hydraulikolie kan forårsage alvorlige forbrændinger. Kontrollér hydraulikslangerne for revner og slid. Stands straks arbejdet, indstil brugen af maskinen, hvis det yderste lag på en af slangerne ser slidt ud. Hvis du opdager en defekt, skal slangen eller komponenten udskiftes.

BEMÆRK

Væskerne i maskinen er skadelige for miljøet. Forebyg så vidt muligt lækage.

Aflever spildolie og -væsker på genbrugsstationen. Undersøg lokale krav til genanvendelse eller bortskaffelse af andre komponenter.

6.1. Daglige inspektioner og periodisk vedligeholdelsesplan

Maskinen skal serviceres og vedligeholdes for at holde den i god og sikker stand. Denne del af operatørmmanualen viser vedligeholdelses- og servicepunkter og vedligeholdelsesintervaller for maskinen og dens motor. Der er mere detaljerede instruktioner om hver serviceoperation, på de følgende sider.

I denne operatørmmanual er den nødvendige service opdelt i dele:

1. Daglig vedligeholdelse, som alle brugere af maskinen kan udføre uden specielt udstyr eller træning. Som en del af din daglige rutine, skal du kontrollere maskinen tilstand og dens udstyr, før du starter den. Afhjælp alle fundne problemer.
2. Periodisk vedligeholdelse af maskinen og dens motor, hvor specielt udstyr og træning kan være nødvendigt. Serviceplanen fastsætter et mere grundigt eftersyn af maskinen ud over den daglige vedligeholdelse.

Visse periodiske vedligeholdelsesprocedurer er beregnet til at blive udført af kvalificerede serviceteknikere. Disse servicefunktioner er markeret i serviceplanen og i instruktionerne for hver enkelt vedligeholdelsesindgreb. Autoriserede Bobman serviceværksteder har det nødvendige specialværktøj og udstyr.

Alle vedligeholdelses- og servicefunktioner er beregnet til at blive udført, når maskinen er slukket, undtagen de kontroller, der specifikt er beregnet til at blive udført, når motoren er i gang.

Overhold den anbefalede serviceplan. Opret rapporter over den udførte vedligeholdelse. Kontakt Bobman-service, hvis du er usikker på gennemførelsen af serviceprocedurerne, eller hvis du har brug for reservedele.

6.2. Første service efter 50 timers drift

BEMÆRK

Husk at udføre første service efter 50 timers drift. Den første service er afgørende for ydeevnen og de hydrauliske systemers levetid. Alle hydrauliske komponenter køres ind i løbet af de første 50 timers brug. Hydraulikolien og filtrene opsamler disse oprindelige slidprodukter. Hvis den første service ikke udføres i tide, kan de hydrauliske pumper, motorer og ventiler blive så nedslidte, at de ikke kan repareres. Garantien dækker ikke defekter, der er opstået på grund af følgende: Den første service inkluderer også opgaver, der er vigtige for maskinen sikkerhed og pålidelighed.

Tidspunkt for periodisk vedligeholdelse	Efter de første 50 driftstimer	Efter hver 400 timers brug eller årligt (alt efter, hvad der kommer først)
Udskiftning af motorens luftfilter	●	●
Skift motorolie	●	●*
Skift motoroliefilter	●	●*
Skift hydraulikolie		●
Skift hydraulikoliefiltre	●	●
Kontroller hydrauliktankens og brændstoftankens niveau og tilstand.	●	●
Skift brændstoffilter	●	●
Kontroller brændstofslanger	●	●
Kontroller batteriets og dets kabelinstallation	●	●
Kontroller elektriske kabler, relæer og andre elektriske komponenter	●	●
Kontroller hydraulikslanger og fittings	●	●
Måling af trykket i de hydrauliske kredsløb	●	●
Kontroller montering og drift af drivmotorer	●	●
Afprøv motoren og kontroller for vibrationer samt dens generelle funktion	●	●
Kontroller sæder, lys og andet sikkerhedsudstyr	●	●
Efterspænde skruer og bolte	●	●
* Efter hver 100 timers brug eller årligt (alt efter, hvad der kommer først)		

6.3. Motor- Serviceintervaller

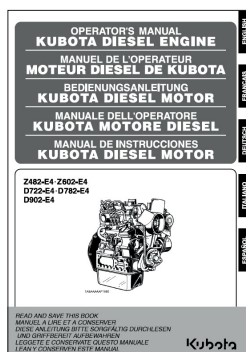
Interval	Emne	Ref. side
Hver 50 timer	Kontrol af brændstofrør og klemmebånd	13 @
Se NOTE	Skift af motorolie	14, 15 
Hver 100 timer	Rengøring af luftfilterelement	19 *1 @
	Rengøring af brændstoffilter	14
	Kontrol af ventilatorrem stramning	20
	Dræning af vandseparator	-
Hver 200 timer	Udskiftning af oliefilterpatron (afhængigt af oliebeholder)	16 
	Kontrol af indsugningsluftledning	- @
Hver 200 timer eller hver sjette måned	Kontrol af kølerslanger og klemmebånd	18
Hver 400 timer	Udskiftning af brændstoffilterelement	14 @
	Rengøring af vandseparator i brændstoftank	-
Hver 500 timer	Rengøring af vand jakke (radiatorens indre)	-
	Udskiftning af ventilatorrem	20
Hvert år eller efter hver sjette rengøring af luftfilterelement	Udskiftning af luftfilterelement	19 *2 @
Hver 800 timer	Kontrol af ventilspil	- *3
Hver 1500 timer	Kontrol af brændstofdyseindsprøjtningsspres	- *3 @
Hver 3000 timer	Kontrol af indsugningspumpe	- *3 @
Hvert andet år	Udskiftning af kølerslanger og klemmebånd	18
	Udskiftning af brændstofrør og klemmer	13 *3 @
	Udskiftning af kølervæske (L.L.C.)	16
	Udskiftning af indsugningsluftledning	- *4 @

Vigtige oplysninger:

- De opgaver markeret med  skal udføres efter de første 50 timers drift.
- *1 Luftfilteret skal rengøres hyppigere i støvede omgivelser end under normale forhold.

- *2 Efter 6 rengøringer.
- *3 Kontakt din lokale KUBOTA-forhandler for denne service.
- *4 Udskift kun om nødvendigt.
- De elementer markeret med @ er registreret som emissionsrelaterede kritiske dele af KUBOTA under de amerikanske EPA-normer for ikke-vejkørende motorer. Som motorens ejer er du ansvarlig for vedligeholdelsen i henhold til ovenstående instruktioner. Se garantibetingelserne for flere detaljer.

BEMÆRK



Der findes yderligere oplysninger om vedligeholdelse og service af motoren i motorens operatørmanual. Som en del af den periodiske vedligeholdelse og service af maskinen skal de yderligere motorrelaterede opgaver, der er angivet i motorens operatørmanual, udføres. Nogle motorrelaterede opgaver kan kræve særligt værktøj eller særlig viden for at kunne udføre dem korrekt. Kontakt autoriserede Kubota-service for periodisk vedligeholdelse og service.

Brug kun brændstof og olier, der er i overensstemmelse med specifikationerne i denne operatørmanual til maskinens. Hvis der findes modstridende oplysninger i motorens operatørmanual, skal oplysningerne i maskinen operatørmanual følges.

ÅBNING AF MOTORHJELMEN

BEMÆRK

Sørg for, at motoren er slukket, og at maskinen står på en jævn og stabil overflade.



1. Tryk på sikkerhedslåsen (placeret på venstre side af motorhjelman) og (2) løft samtidig motorhjelman op.
 2. Sørg for, at motorhjelman er sikkert understøttet af gasfjederen.
- ✓ Motorhjelman er nu åben og klar til at udføre nødvendige serviceopgaver.

6.4. Vedligeholdelsesarbejde

6.4.1 Tilsæt fedt til smørepunkterne

BEMÆRK

Smøring af drejepunkter er meget vigtigt for at undgå slid på sammenkoblinger. Manglende smøring kan på kort tid forårsage betydelig skade.

Følgende billede viser smøreniplernes placering.



Sørg for, at alle samlinger er smurte og rene. Passende smøreinterval afhænger i høj grad af driftsforholdene. Behovet for smøring skal mindst kontrolleres efter hver 10 timers brug. Tilsæt smøremiddel, hvis leddene er blevet snavsede. Det er nødvendigt at sikre, at leddene er tilstrækkeligt smurte. Dårlig smøring medfører hurtig nedslidning af leddene.

Brug et universalsmøremiddel til at smøre maskinen. En smørepistol er nødvendig for at fylde smøreniplerne med smøremiddel. Alle smørenipler er standard nipler. Udskift alle beskadigede nipler.

Rengør nippelens ende inden smøring og tilfør kun en lille mængde fedt ad gangen. Nyt smøremiddel vil føre snavs bort fra leddene. Tør overskydende fedt af med en klud.

Funktion:	Punktets nummer:
1. Styretøjssystem for forhjul	1
2. System af kørepedaler	1
3. Kostcylinder	2
4. Skraber cylinder	2
5. Skraber aksel	1
6. Strøkasse aksel	1
7. Tipkassens cylinder	1
8. Justering af strøkasse spjæld	1
9. Flangeleje for snegl	2
10. Styretøjssystem	1



Hvert sted, der kræver smøring, vil være markeret med ovenstående mærkat.

6.4.2 Påfyld brændstof

Kontrollér brændstofniveauet på brændstofmåleren i displayet, og tank op om nødvendigt. For at få en mere præcis aflæsning af niveauet skal maskinen stå på et plant underlag. Det anbefales at tanke før brændstoftanken er tom og at holde tanken fuld for at forhindre kondensation af vand i brændstoftanken.

Tilsæt diesellole, som opfylder kravene i standarderne vist på side ... Brug kun rent brændstof, og undgå at der kommer snavs og vand ind i maskinens brændstoftank under påfyldning. Brug af anden type brændstof vil medføre, at motoren ikke overholder emissionskravene.



Risiko for brand eller eksplosion.

Tank ikke i lukkede rum.

Ryg ikke, og undgå åben ild.

Vær opmærksom på, at der ikke kommer brændstof på varme overflader ved tankning.



1. Sluk tændingen.
2. Åbn tankdækslet.
3. Tank brændstof.
4. Der må kun anvendes det brændstof, der er angivet i driftsvejledningen.
5. Tør udløbet brændstof af, og luk tankdækslet.

6.4.3 Kontroller af hydraulikoliestand:

Kontroller niveauet af hydraulikolie, især efter brug af et nyt redskab, der dræner hydraulikolie fra maskinen, når redskabshydraulikken fyldes op. Kontrollér også, hvis du har bemærket en hydraulikolielækage.

BEMÆRK

For at kontrollere hydraulikolien skal maskinen parkeres på et plant og stabilt underlag. Motoren skal slukkes, og alle bevægelige dele skal være i hvile. Vent et par minutter, så olien kan løbe tilbage i tanken.



(1) Dækslet til hydraulikoliens tank. / (2) Oliestandsindikatoren

Påfyldning af olie hvis oliestanden er under skueglas:

- Hæld langsomt olie i påfyldningsåbningen, indtil det korrekte niveau er nået.
- Overfyld ikke – for meget olie kan forårsage problemer i det hydrauliske system.

Når kontrollen er afsluttet, skal tankdækslet lukkes. Start derefter maskinen og kontroller hydrauliksystemets funktion. Hvis systemet fungerer korrekt, er maskinen klar til brug.

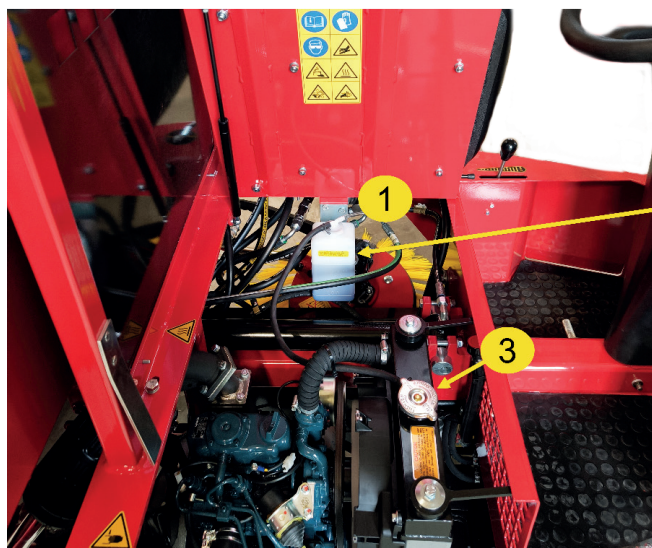
6.4.4 Kontroller motoren kølevæskestand

Åbn aldrig kølevæskebeholderen, hvis motoren er varm! Kontroller altid kølevæskestanden, når motoren er kold. Kølevæskenniveauet kan ses gennem den gennemsigtige beholder.



Risiko for forbrændinger som følge af varm kølevæske - Åbn aldrig en varm radiator eller kølevæskebeholder. Åben aldrig et kølesystem under tryk, når motoren er varm. Risiko for udslyngning af varm kølevæske, der kan forårsage alvorlig forbrænding. Lad motoren køle helt ned, før radiatoren åbnes.

Om nødvendigt tilsættes en 50% blanding af glykolfrostvæske og rent vand for at forhindre indre korrosion af motoren. Bland ikke forskellige typer af kølemidler, da de kan reagere kemisk. Hvis der ofte er behov for at tilføje kølevæske, kan der være en lækage eller anden skade i motoren. Kontakt BOBMAN service.



Kontrollér kølevæskestanden i kølevæskebeholderen (1) på venstre side af motoren.

Kølevæskenniveauet (2) kan ses gennem den gennemsigtige beholder. Kølevæskenniveauet skal befinde sig mellem FULL og LOW på beholderen, når motoren er kold og slukket.

Kontrollér kun kølevæskestanden i den separate beholder (1).

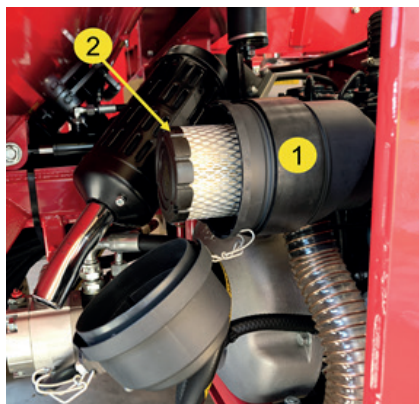
Åbn aldrig kølevæsketilførselsdækslet (3) for at kontrollere kølevæskestanden eller for at påfylde kølevæske.

6.4.5 Kontrollere motorens luftfilterelement

Motorluftfilteret forhindrer støv og snavs i at trænge ind i motoren. Ved støvede driftsforhold kan det være nødvendigt at rengøre luftfilterelementet mellem de planlagte udskiftninger.

Kontroller, rengør og udskift eventuelt luftfilterelementet. Udskift filteret efter 6 rengøringer eller årligt, alt efter hvad der kommer først.

Åbn filterhuset, og kontrollér filterpatronen. Hvis der er synligt støv eller snavs på filteret, skal det rengøres eller udskiftes som beskrevet i det følgende:

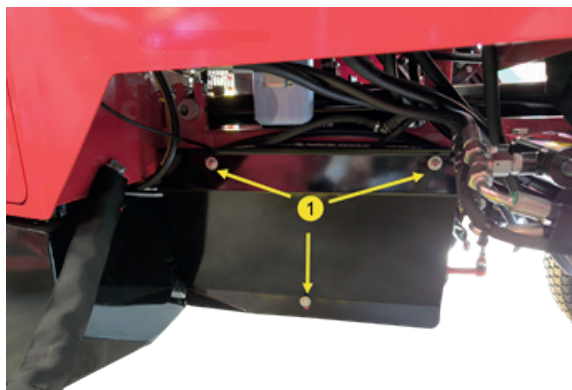


1. Træk forsigtigt filterpatronen (2) ud.
2. Bank forsigtigt filterets lukkede ende let mod en ren, glat overflade, for at rense det. **Brug aldrig for højt tryk til at rense filteret. Maksimalt tilladt lufttryk er 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).**
3. Rengør de indre dele af filterhuset (1) med en fugtig klud. Monter filterpatronen igen, og forsegl. Kontroller, at tætningen mellem filter og filterhusets dæksel er korrekt.

6.4.6 Skift hydraulikoliefilter

BEMÆRK

Sluk maskinen, og sørg for, at hydrauliksystemet er afkølet.
Brugt beskyttelseshandsker



1. Afmonter venstre sideafdækning (1) af motoren.
2. Find hydraulikfilteret (2) placeret mellem hydrauliktanken og motoren.
3. Skru det gamle filter af med en filternøgle. Vær opmærksom på eventuelt oliespild.
4. Smør en smule hydraulikolie på pakningen af det nye filter for at sikre en god forsegling.
5. Monter det nye filter ved at skrue det fast i hånden, indtil det sidder godt til. Stram det let efter behov.
6. Start maskinen og kontroller for eventuelle lækager omkring filteret.
7. Tjek oliestanden i hydrauliktanken og efterfyld om nødvendigt.
8. Genmonter venstre sideafdækning af motoren.

6.4.7 Skift motoroliefilter

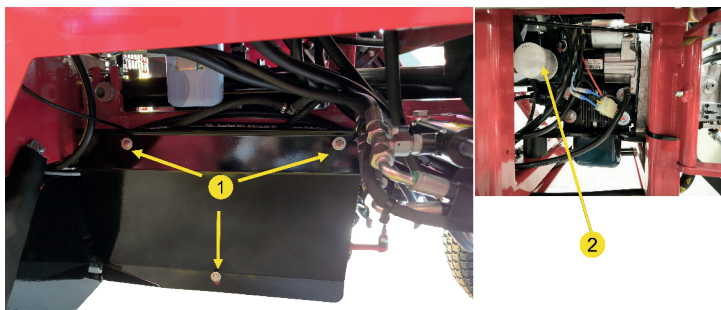


Brug altid beskyttelseshandsker for at undgå kontakt med varm olie.

Sørg for, at motoren er slukket, og at nøglen er fjernet fra tændingen.

Lad motoren køle lidt af, men olien skal stadig være varm (ca. 50-60°C) for at sikre en god dræning.

Undgå oliespild – brug en passende beholder til at opsamle den gamle olie.



- 1. Forberedelse:** Placer maskinen på en jævn og stabil overflade. Start motoren i 5-10 minutter, så olien bliver let flydende. Sluk motoren og lad den køle ned til 50-60°C.
- 2. Aftapning af gammel olie:** Placer en opsamlingsbeholder under aftapningsproppen, skru proppen af, og lad olien løbe ud. Stram proppen igen, når al olie er drænet.
- 3. Udskiftning af oliefilter:** Fjern venstre sideafdækning (1) Brug en oliefilternøgle til at fjerne det gamle filter (2). Smør en tynd oliefilm på pakningen af det nye filter og skru det på håndfast.
- 4. Påfyldning af ny olie:** Brug en tragt til at hælde den anbefalede olie i motoren. Kontroller oliestanden med pejlestokken og fyld op, hvis nødvendigt.
- 5. Opstart og kontrol:** Start motoren, lad den køre et par minutter, og tjek for olieudslip omkring filter og aftapningsprop. Sluk motoren og juster oliestanden om nødvendigt.
- 6. Bortskaffelse af affald:** Bortskaf den gamle olie og oliefilter korrekt efter lokale regler.



Din Kubota-motor er nu klar med frisk olie og nyt filter!

6.4.8 Kontrollere batteri og elektriske kabler



Fare for kortslutning og eksponering for batterisyre og bly sikkerhedsinstruktionerne Se for håndtering af batteriet på side 15, før du håndterer batteriet.



Kontroller batteriets, batterihovedafbryderens samt kablernes tilstand og fastspænding.

1. Inspicér, og rens batteriklemmerne regelmæssigt. Hvis klemmerne er korroderede, skal de rengøres.
2. Kontroller, at batteriet er korrekt fastspændt og ikke kan bevæge sig. Et batteri, der bevæger sig, kan beskadige de elektriske kabler og forårsage kortslutning.
3. Sørg for, at du bruger et batteri, der har den rigtige størrelse og form, så det kan fastgøres korrekt. Brug kun et batteri, der opfylder alle de samme specifikationer som det originale batteri, ikke kun kapacitetsangivelserne.
4. Rengør batteriet og dets omgivelser omhyggeligt. Fjern også regelmæssigt snavs fra, under og omkring batteriet.

Kontrol at maskines elektriske kabler

Kontrollér andre elektriske kabler og deres udlægning og fastgørelse. Hvis du konstaterer tegn på skader på elektriske kabler eller komponenter, skal du stoppe med at bruge maskinen og frakoble batteriet. Udskift kabler, før du fortsætter med at bruge maskinen.

BOBMAN[®]

MADE BY JYDELAND

Jydeland Maskinfabrik A/S

Drammelstrupvej 2
8400 Ebeltoft
Danmark

Tel: (+45) 86 36 33 00
www.bobman.com
jydeland@jydeland.dk

